D'après Fecker:

Roche d'Or
Réclère
Damvant
Bressaucourt
Courgenay
Ocourt

	Roche d'Or	Reclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
1 jeudi	dʒ̆ɥ̣ẽdĭ	-	ɔlʒ̆ũdi		ɔlʒ̆ɥ̣ẽɔlĭ
lundi	lœ̃dĭ !	- !	-	ʒ ũ̃dĭ	-
midi	mɥ̣ẽdĭ	-		-	-
fuérin	vɔwɑ̃̆rĭ	-	-	-	-
rûb	rûb (Olstfes.	- (Olstfes.)			
brebis	bɥ̣ɛ̆rbĭ ! [20]	bɥ̣ɑ̆rbĭ	-	-	bɥ̣ɛ̆rbĭ !
fourmi	fʀœ̃mĭ	-		-	-
chauve-souris	tʃɔ̆ɑ̣vɥ̣ɛ̃ʃĭ	tʃɔ̆ɑ̣vɥ̣ɛ̃ʃĭ !	-	-	-
perdrix	pɥ̣ɛ̃drĭ	-	-	fr.	tʀœ̃drĭ
marins	mɑ̃rĭ	-	-	-	mɑ̃rœ̃ !
jardin	tʃɥ̣ɑ̃dɛ̃	tʃɥ̣ɑ̃dɛ̃ !	tʃɥ̣ɑ̃dɛ̃	tʃɥ̣ɑ̃dɛ̃	-
nourrir	nœ̃rĭ	nœ̃rĭ		-	-
affaiblir	ɑ̃fjɑ̆blĭ	ɑ̆ʃɑ̆blĭ !		ɑ̃fjɑ̆blĭ	-
flatter	fjɑ̆tĭ	ʃɑ̆tĭ !	ʃɑ̆tĭ	fjɑ̆tĭ	-
flemme	fjœ̃mĭ	ʃœ̃mĭ !	ʃœ̃mi	fjœ̃mi	-
raisin	vɥ̣ɛ̃zĭ	-	vɥ̣ɛ̃zĩ	- !	- ž -
regain	vwɑ̃̆jĩ	vwɑ̃̆jĩ !		-	-
fraisse de foin	ʃɑ̃̆jĩ	-	-	-	
foin	fwɑ̃̆jĩ	-		-	fr.
fagot	fɑ̃̆gɑ̆ (lœ̃)	fœ̃ʃĭ	fɛ̃gat	fɛ̃ʃĭ	-
fil	flɑ̃̆	-	fĩ !	flɑ̃̆	-
l'étalon	rœ̃zĭ	-		-	-
cousin	tʃœ̃zɛ̃	-	tʃœ̃zɛ̃ !	-	- š -
l'épine	ɛ̃pɛ̆n	-	ɛ̃pɛn	-	-
racine	ʀɑ̃sɛ̆n	-	ʀɑ̃sɛn	-	-

Comgenoz	Ocourt	
olžʷe oli	olžʷi oli	✓
-	zʷoli/œ	
-	-	✓
-	-	✓
	/	
bʷerbi!	bʷarbi	✓
-	en -	
-	tšʷavʷeši	
troedri	troedri	✓
nʷarun!	s: nʷari	
-	tšʷetši!/s: tʃʷe	
-	-	
-		
-	- / Azʷati	
-	azʷeri!	✓
-ž-	vʷezi!	✓
-	vwʷazi	✓
	-	
fɹz.	fɹz.	
-	fʷaga	✓
-	-	✓
-	-	✓
-š-	tʃʷeše	✓
-	-	✓
-	-	✓

Comgenay	Ocourt
olžǐe olǐ	olžǐdǐ ✓
-	zǔolǐ/œ̃
-	- ✓
-	- ✓
	/
bǐerbǐ!	bărbǐ ✓
-	en -
/	tšạvẹšǐ
fœ̆drǐ	fœ̆drǐ ✓
năr̆n!	S: năr̆
-	tšœ̆tšǐ!/S: tjœ̆
-	-
-	
-	- /Azjăǐ
-	azjœ̆rǐ! ✓
-ž-	vẹžǐ! ✓
-	vwăzjǐ ✓
	-
fr.	fr.
-	făgă ✓
-	- ✓
-	- ✓
-š-	tjœšœ̆ ✓
-	- ✓
-	- ✓

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Cœuvatte
farine	fɑ̆rɛ̆n	-	fɛ̆rɛ̆n	-	-
la faîne	fɛ̄n	-	-	-	fin
cuisine	tʃjɑ̆ɛ̆zɛ̆n	-	tʃjɑ̆ɛ̆zɛ̆n	- !	- ž -
clanzaine	dlɑ̆ɛ̆zɛ̆n	-		-	-
poule	dlɑ̆ɛ̆sɛ̆n	-		-	-
baisine	bɛ̆ɛ̆zɛ̆n !	bɛ̆ɛ̆zɛ̆n	bɛ̆ɛ̆zɛ̆n	bɛ̆ɛ̆zɛ̆n !	- ž -
2 corbeille	tšɑ̆ɛ̆rpɛ̆n !	-	-	pnie	-
fils	bɛ̄ub	-	-	-	-
morceau	mɔ̆ɛ̆sɛ̆	-	-	-	mɔ̆ɛ̆sɛ̆
fille	bɑ̆šɑ̆t	-	-	-	-
étincelle	ɛ̆tɛ̄ɛ̆y	-	-	-	-
riche	rɛ̆tš	-	-	-	-
la ville	vɑ̆l	-	-	-	vɛ̆l !
chenille	tšvɛ̄ɛ̆y	-	-	-	-
chenille	tšnɛ̄ɛ̆y	-	-	-	-
grenouille	rɛ̆n !	grɔ̆nwɛ̆ɛ̆y	-	-	-
soleil	ssrwɑ̆ɛ̆z	sɑ̆ɛ̆rwɑ̆ɛ̆z	-	-	sɔ̆rɑ̄ɛ̆y
bouteille	bɔ̆tɔ̆wɑ̆ɛ̆z	-	-	-	bɔ̆tɑ̄ɛ̆y
oreille	ɑ̆rwɑ̆ɛ̆z	-	-	-	ɑ̆rɑ̄ɛ̆y
orteil	ɑ̆tšwɑ̆ɛ̆z	ɑ̆twɑ̆ɛ̆z	-	ɑ̆tšwɑ̆ɛ̆z	ɑ̆tšɑ̄ɛ̆y
ns. disons	nɔ̄ dyɑ̄	-	-	-	-
offrir	ɑ̆fɛ̄ɛ̆ʒe	ɑ̆fie	ɑ̆fri	ɑ̆fie	-
la feuille	frɛ̆ɛ̆y	-	-	-	-
lentilles	dɛ̆ ntɛ̄ɛ̆y	-	-	-	fɪs.

ssan cont	Canglnay	Ocant	
-	-	fărĕn	✓
-	fĭn	fẹ̄n / fīn	
- !	- ž -	tjẹ̄žĕn	✓
-	-	-	✓
-	-	dzžĕn	✓
tĭn !	- ž -	vẹ̄žĕn	✓
tnīe	-	fnī! *	
-	-	-	✓
-	măžẹ̄	maẹ̄žẹ̄	✓
-	-	-	✓
-	-	-	✓
-	-	-	✓
-	vĕl!	văl	✓
-	-	-	✓
-	-	-	✓
-	-	lĕn	✓
-	ṣŏrāy	ṣŏrwăy	✓
-	bŏtāy	bŏtwăy	✓
-	ặrāy	ặrwăy	✓
-	ặtšwāy	ặtšāy	ăt šwăy ✓
-	-	-	✓
ẹ̄fīe	-	-	✓
-	-	—	✓
-	fst.	-	✓

	Roche d'Or	Réclère	Dambant	Bressaucourt	Courgenay	
tonneau	bărcwăʒ	-	nẹšlă	bărcwăʒ	/	
l'écu	ẹtʃu	-	-	-	-	
tron	ptšŭ	ptŭ	ptŭ	ptšŭ	-	
sureau	sạvŭ	-	-	-	frz.	
fastura	tšẽ pwă			fẽtŭr	tšẽ pwă	
sûr, e	šŭr, -	-			-	
fruit	frŭ: fl. frŭt	-	-	-	-	
bruit	brŭ	-	-	-	-	
qui?	tʃŭ	-			-	
nenni	nyẽm!	-	-	-	-	
1, 2, 3	ũ, dz, trã	zọẽ, - -	zẽm, - -	ũ, - -	zũ, - -	
la plume	pyọ̈m (dc. yl	-		-	pyọ̈m!	
l'écume	l'ẽtʃọ̈m	-	-	-	ẽtʃọ̈m	
3/ fume	lă frŭm	-	-	frz	frŭm!	
il fume	ă fọ̈m	-	-	-	-	
fumer la pipe	fsmă	-			fomă --	
il pèle	pyọ̈m	-	pāl	-	-	
peler	pyọ̈mă	-	pālă	-	-	
la lune	lă lẽn	-	-	zẽm!	zẽm	
l'enclume	l' ãʃyẽn	ãšẽn!	-	ãʃsẽn	-	
l'aise	l' ălne	ălne			-	
ongle	ũy	-		õz	ũy	

Comzenay	Ocourt	
/	/	tšẽ fwǎ = fré an l'on mène le bétail dé jan
-	- v	fętĕn = fré an l'on mène le bétail 3-4 mois.
-	- v	
fɪz.	sǎvĕ v	fęturädž = revient an mn. pre fętun.
tšẽ fwǎ	- v	
-	- v	Selente: fɪnīe = f. le bois.
-	- ; fɪnt (H.)	kǫ̃rbwǎz = f. ls commis- tions.
-	-	
-	- v	
-	- v	
zũ, - -	sũ, - - v	
fɪzǎm !	- v	
ētzǎm	- v	
fɪnm !	fɪnm ! v	
-	- v	
fɔmǎ --	fɔmǎ -- v	
-	- v	
-	- v	
zum	lǎn / zum	
-	- / ǎ'zǎn	
-	-	
nǔz	nǔz / ōz	

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay	Ocourt
perdu	pʀœ̆dzy	–	–	–	– s. foerdju	pœ̆ʀ
putride	pʀœ̆	–		–	–	–
fortune	fœ̆tšŭn	fʀ̥ętŭn	fʀ̥ɪ̣tŭn	fʀ̥ętœ̆	–	–
il mue	mŭe	dɛ̣pfyœ̆m				dɛ̣pfy
muer	mɥ̣ă	"				dɛ̣pfy
falloir	fặzŭ!	–	–	–	–	–
nuages	nŭe	nɥ̣ă̆dž	–	nŭe	–	–
noix	nŭš!	–	–	nŭ̆s	nŭš	–
tonnerre	twă̆nēr	–		–	–	–
croire	krăr	–	–	–	–	–
il croit	kră	–	–	–	–	–
il avait	ă̆vă	–		–	–	–
il doit	dă	–			–	–
chandelle	tšɛ̆dɛ̆l	–	–	–	–	–
toujours	tă̆dɛ̆	–	–	–	–	–
soif	swă	–		–	–	– / s
verre	vwăr	–	–		văr	vwăr / v
neige	nwă	nwă̆dž!	–	nwă	nă̆dž	nwă / n
boire	bwăr	–			–	– / bw
foin	fwă	–	–		–	– / fw
avoir	ă̆vwă	ă̆vwă!	ă̆vwă	–	ă̆vwă	– / ăv
cercle	swă̆j	swă̆š!	swă̆š	swă̆j	să̆j	swaxl / swa

Camgenay	Ocaut
s. foendju	pǫ̈ndu̇ !
–	–
–	–
	dẹ̈pyǫ̈m
	dẹ̈pyǫ̈mă
–	–
–	–
mŭš	–
–	–
–	–
–	–
–	–
–	–
–	–
–	– / swă!
văr	vwăr / văr!
măolk	mwă / mwă
–	– / bwăr
–	– / fwă
ăvwă	– / ăvwă
săʒy	swaxy / swaʒy

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
4/ sec, -	să, scwătš	să, -	-		să
froid	frwă	-	-		-
mai	mcwă	-	-		-
monnaie	mnōe /*	mnūe	mnū	mnūe	-
soie	sōe *	sūe	sū	sūe	-
craie	krōe *	krūe	krū	krūe	-
cire	sīr	-			
pays	pe.	păji	pe.	păji	-
Paly	păji	-	-		-
savoir	săvwă	sąvwă	sąvwă		săvwă
noir	ncwă	-			nwă
veine	vwĕn	-	vwęn!		vwĕn
peine	pwĕn	pe.	pwęn		pwĕn
avoine	ąvwĕn	-	-		-
dimanche	dīemwĕn	-	-	-	-
mien	mīn	mī	mīn	mī	-
tien	tīn	tī	tīn	tī	-
mienne	mīn	-	-	mīn	-
tienne	tīn	-	-		-
chaîne	tšīn	-	tšęn	tšīn	tšīn
ensemble	ă lă fwă	-	ă le fwă		ăswĕn
prendre	pwăr!	pār!	pār	pār	-
voir	vōer *	vūer	vūer	vūer	-
il voit	vwă	-			vwă
frais	frā, frātš	- -		-	-

	Comgenay	Ocourt	
	sǎ	-	✓
	-	-	fwǎ
	-	-	mwa
	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-
		-	-
	-	-	-
	-	-	-
	sǎwǎ	sǎwǎ/sǎwǎ	
	mwǎ	-	mwǎ
	vwẽn	-	
	fwẽn	-	
	-	-	
	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-
	-	-	-
	tšĩn	-	-
	ãwẽn	ã - lǎ	fwǎ ✓
	-	-	✓
	-	vɥe	✓
	vwǎ		
	-	-	-

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
éfais	ēfə	-			-
talus	krā	-			
messe	fɪz.	măs!	-	măs	-
resce	văs!	-	-		văs
ʃāti	ʃyāti	šāti	/	ʃāti	xyāti
delle	ĩ dă	lă dăt!		ĩ dă	dă(t.)
lettre	lăt	-	-	-	-
treize	trăz	-	-	-	-
seize	săz	-	-		-
ʃui	vĕ!	le šlŭ!			fɪz.
tresse	trăs	-	-		-
devoir		/			
ʃied	pīe	-	fī	fie	-
ʃierre	fīer	-	pīr		fīr
lièvre	līevr	-	livr		ļivr
miel	mīe	-	mil		mīe
ciel	sīel!	-	sil	sīel	sil
dieu	dīe	-	dū	dīe	-
ʃendre	dzĭdr	-	-	-	-
lieu	lĭ	-	-	-	-
il lient	vĭ	-	-		-
rien	rĕ	-	-	-	-
tiède	tīed	-	tid	tīed	tĕv; tid*

	Comgenay	Ocomt	
	–	–	Roche d'Or: allons voir: vẽ vọ̄er
		–	lœ̃ sɔrwaj ʒvā!
	–	– –	moneta, etc: mnọ̄ne, ʃọ̄ne,
	vās	– ✓	ʃrọ̄ne!!
	ʒyāti	lă ʒyāti / jyāti	
	dlă (m.)	lă dlăt –	
	–	– ✓	
	–	– ✓	
	–	– ✓	
	frz.	vă	
	–	– ✓	
	–	– ✓	
	fīr	fīer ✓	
	līvr	līevr ✓	
	mīe	– ✓	
	ʃīl	ʃīel / fīe!	
	–	– ✓	
	–	– ✓	
	–	–	
	–	–	
	–	–	
	tĕv; fīd*	tĕv; ✓	* comgenay: unter frz. Einfluss!

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courfenay
dix	dʒ̥ɛ̄š	–	dīš	dʒ̥ɛ̄š	dīš
nièce	nʲɛ̄s	–	nīs	nʲɛ̄s	nīs
pièce		–			pīs
prix	prʲɛ	–	pri		prʲɛ
tuile	tʲɛ̄l	–	tīl	tʲɛ̄l	tīl
lit	ʒ̥ę̄	lę̄	lę̄	ʒ̥ę̄ !	–
lu	ʒ̥ę̄	lę̄	lę̄	ʒ̥ę̄ !	–
lire	ʒ̥ę̄r	lę̄r	lę̄r	ʒ̥ę̄r !	–
six	šę̄	–	šę̄	tę̄	–
vieux	vę̄ɣ	–	–		–
cerise	sli̯ɛ̄ž	slę̄ž !	slę̄z	sli̯ɛ̄ž	sliž
bête	bę̄t	ʃ.z. !	lę̄t	–	–
fenêtre	fnę̄tr	" !	fnę̄tr		–
foute	fʲę̄t	fʲę̄t !			ātə̆
lierne	tą̄rę̄tr !!	lʲɛ̄rn !			lir
fuêfe	vwę̄fr	-ɛ-	vwę̄fr		–
vêpres	vę̄pr	-ɛ-	vę̄pr		–
beau	bę̄	bę̄	bę̄	–	–
château	tšę̄tę̄	–	tšę̄tę̄	–	–
lait	lą̄sę̄	–	–	–	–
veau	vę̄	vę̄lă	–		–
sterne	sę̄krę̄	–	?	–	frə̆
belle	bę̆l	–	–		–
chapelle	tšą̆pę̆l	–	–	–	–

ancoust	Caurfenay	Ocoust	
ēš	dīš	dīēš	✓
īēs	mīs	mīēs	✓
	pīs	pīēs	
	prīē	fhz.	
īēl	fil	fīēl	✓
ẓē!	–	–	✓
ẓē!	–	–	✓
ẓēr!	–	–	✓
ē	–	–	✓
	–	–	✓
līēž	slīž	slēẓ/flīēž	
–	–	– –	
	–	– –	
	ātō	fhz.	
	lir	tārēt!	
	–	–	
	–	–	
–	–	–	✓
–	–	–	✓
–	–	–	✓
	–	–	
–	fiō	–	
	–	–	✓
–	–	–	✓

	Rocheol'Or	Réclère	Damvant	Bussancourt	Courgenay
belette	mɔ̃tɛ̆l	–		/	fɯz.
chaise	šɑ̆l	–	–	–	–
oiseau	ɔ̃e zɛ̃	ɥ̃e zɛ̃	ɥ̃zɛ̃	ɥ̃e zɛ̃	ɥ̃zɛ̃
fléau	ʃɣe̞	ʃɥ̃etɑ̆ / ʃɛ̃!	ʃɛ̃	χɣe̞	fɯz.
fâteau	tɯɛ̆tɯ̆ɛ̃	tɯɛ̆kɛ̃	tɯɛ̆tɛ̃	tɯɛ̆tɯ̆ɛ̃	tɔ̆tɯ̆ɛ̃
faible	ʃɣɑ̆l	ʃɑ̆l	ʃɑ̆l	χɣɑ̆l	χɣɑ̆l
herbe	ɛ̃ɣe̞ rb *note en sténo !	ɪ̃e rb	ɪ̃rb	ɪ̃e rb	ɪ̃rb
perd	pɛ̆ɣe	pɥ̃e	pɥ̃		pɥ̃e
ver	vɛ̆ɣe	vɥ̃e	vɥ̃	vɥ̃e	vɥ̃e
hiver	ɥ̃vɛ̆ɣe	ɥ̃vɥ̃e	ɥ̃vɥ̃	ɥ̃vɥ̃e	ɥ̃vɥ̃e
terre	tɛ̆ɣe̞r	tɥ̃e̞r	tɥ̃r		tɥ̃r
perte	pɛ̆ɣe̞rdɯ	pɥ̃e̞dɯ	pɥ̃dɯ̆e		pɥ̃dɯ
merenda	mɯɑ̆ɑ̃d	mɯɑ̆ɑ̃d	ʃɔ̆pɑ̆	mɯɑ̆ɑ̃d	–
tridente	tɥ̃ɛ̃	lɑ̆ tɥ̃ɛ̃			–
tendre (vb.)	tɑ̆dɯ	–	–		–
tendre (adj.)	tɑ̃r	–	–		–
couvercle	tʃɥ̃e̞vɛ̆ɣe̞š	tʃɥ̃ɥ̃vɛ̃š	tʃɥ̃ɥ̃viš	tʃɥ̃e̞vɛ̆ɛ̞x	tʃɯɛ̃ɛ̞š
milieu	mɯɑ̆tɑ̃	–	–	–	–
18	dɛ̞žɔ̃ɛt	dɛ̞zɔ̃ɛt !	dɛ̞zɔ̃ɛt	dɛ̞zɔ̃ɛt	– ž –
minuit	mɪ̃e mɥ̃e	mɥ̃e	mɪ̃mɥ̃e	mɪ̃e mɥ̃e	mɪ̃mɥ̃e
cimetière	šɛ̃mtɛ̞r	šɥ̃mtɪ̃r ! šɛ̃mtɪ̃r	šɛ̃mtɛ̞r	šɛ̃mtɛ̞r	šɛ̃mtɛ̞r

	Canglenay	Ocourt		
/	fɹz.	-	v	
-	-	-	v	
ɹe žē	ɹ̥žē	ȯžē	v	
ɹyẽ	fɹz.	ʌyẽ	-	
ɹ̥ětsē	ɹ̥ǒtsē	ɹ̥ɑwětsē	-	
ɹyăl	ɹ̥yăl	ʌyăl	-	
ɹe ɹb	ɹ̥ɹb	ɹe ɹb	v	
	ɹ̥ūe	-	v	
ɹ̥ūe	ɹ̥ūe	-		
ɹ̥ūkūe	ɹ̥ūkūe	-	v	
	ɹ̥ūr	ɹ̥ūe ɹ	v	
	ɹ̥ūdr	ɹ̥ūe dr		
ɹ̥wărād	-	-	ɹ̥ɹwă-	
	-	-		
	-	-		
	-	tăr ; dɹ̥ŭstă		
ɹ̥ēveɹ̥t	ɹ̥ɹwēeš	ɹ̥ɹwɹ̥eš *		* Selente: ɹ̥ɹwɹ̥ětš
-	-	-	v	
dlēžɹ̥ēt	- ž -	dlɹ̥ežɹ̥ēt	v	
ɹ̥ūeɹ̥nɹ̥ē	ɹ̥ɹ̥ūnɹ̥ē	ɹ̥ūeɹ̥nɹ̥ē	v	
ɹ̥ěmtēr	ʌɹ̥ěmtēr	ɹ̥ěmtēr	v	

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
7/ veille	vwǎj	vwąj			vwǎj
veiller	vwǎjīe	vwąjīe			vwǎjī!
deux	dǔ	–		dǔ	–
assez	prǔ	–			–
mond	mǔ	–			–
frein	frąǔ	–			–
fauchem	swąjǔ	–	swąjǔ	–	sąjǔ
fièsa	fièsǔ	–			–
flem	fjǔ	fsz.	–	fjwę	–
fuene	kūe	–	kū	kūe	–
boulean	existiert nicht	bǔlīe	–	/	fsz.
coq	prǔ	prǔlă	–	prǔ	–
boucle	bǔj	bǔš	bǔš	bǔj	–
fenon	dždzǔj	–	–	–	–
le pon	prǔj	–	–		fsz.
fuenouille	tjnǔj	kźnwęj	knwęj	tjnǔj	knǔj!
andouille	ẽdwęj	–	–		–
moëlle	mjōl	–	–		mwęl!
manche	mąętš	mūętš	mūtš	mūętš	–
nuit	sąętš	sąętš	sątš		–
jour	dždwę	–	–	–	–
sourd		šwęd, –	swęd!	swędž;	sǎdž
court	kwę	– kwęt	– –	kwę	kwę
foudre		fwęr (lă)			fsz.
l'orme	l'węrm	–	–		ūrm!!

ncount	Comglnaj	Ocourt	
	vwăj	vwăj	
	vwăjī!	vwăjīe	
ŭ	–	–	v
	–	–	v
	–	–	v
	–	–	v
–	sąžŭ	swăžŭ	v
	–	–	
wę	–	sžŭ	v
ūe	–	ś.: bŭlie	v
/	fsz.	lę bŭl!!	
ŭ	–	–	v
ŭž	–	bŭžy	v
–	–	–	
	fsz.	–	
mŭy	kmŭy!	tjmŭy	
	–	–	v
	mwēl!	myōl	
ūetš	–	mōetš/ś:ūe	
	–	–	
–	–	–	v
ędž;	šŏdž	swędž	v
wę	kwę	–	v
	fsz.	fwęr	
	ŭrm!!	węrm	

	Rocle d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
autour	ātcwę̆	–	–		–
bourse	bcwę̆š	–	–	–	–
four	fcwę̆	–	–		–
cour	kcwę̆	–	–		–
courbe	kcwę̆rb	–	–	–	kǫ̆rbe
fourche	fcwę̆rtš	–	–	–	fǫ̆rtš
& couronne	kcwę̆rān	– ŏn	fr.		kǫ̆rān
poisson	pǫ̆e žõ	pūe žũ	pūžõ		pūžõ
neveu	nvǫ̆	fr.	nvǫ̆		nvǫ̆
il monde	mǫ̆	mǫ̆	mǫ̆		–
je fens	fǫ̆	–	–		–
il pent	"	–	–		–
sœur	sœ̄r	–	–		sœ̄r
chevreuil	tšvrǫ̆	tšvrǫ̆	– œ̆		tšvrœ̄
écureuil	ętfyrǫ̆	ętfyrǫ̆	– œ̆		ętfyrǫ̆
draf de lit	ɨ lsūe	drǎ d lę̆			lę̆ fsūe
roue	rūe	–	rū	rūe	–
feu	fūe	–	fū	fūe	–
jeu	olžūe	–	olžū	olžūe	–
lieu	fūe	lūe	lū		fūe
huile	wǎl	–	–		–
cuir	tfūe	–			–
cœur	tfœ̄e !!	tfūe	tfū		tfūe!
il meurt	mūe	–		mūe	–

Bassancourt	Camgemay	Ocourt	
	–	–	v
–	–	–	v
	–	–	
	–	–	
	kǫ̆rbe	kwǫ̆rb	v
–	fǫ̆rtə̆	fwǫ̆rtə̆	v
–			
	kǫ̆rān	kwǫ̆rān ~~kǫ̆rān~~	
	pūžə̆	prūžə̆	v
	nvǭ	nkǭ	
	–	nǭ	
	–	–	
	–	–	
	sǭr	–	
	tšsvīǭ	tšvīrǭ	v
	ētjūrǭ	–	v
	lǭ sṣūe	sṣūe	v
nūe	–	–	v
fūe	–	–	v
olšūe	–	–	v
	sṣūe	–	v
	–	–	
	–	–	v
	tjūer!	tjūe/6. – r	
	–	–	v
nūe			

	Roche d'Or	Réclère	Courchavon	Bressaucourt	Courgenay
corps	kǭᵉ *	kṳ̄ᵉ	kṳ̄	kṳ̄ᵉ	-
corde	kǭᵉdž	kṳ̄ᵉd	kṳ̄d	kṳ̄ᵉdž	-
corne	kǭᵉn	kṳ̄ᵉn	kṳ̄n		kṳ̄ᵉn
force	fǭᵉš	fṳ̄ᵉš	fṳ̄š		fṳ̄ᵉš
fort	fǭᵉ	fṳ̄ᵉ; fṳ̄ᵉt	fṳ̄; fṳ̄t		fṳ̄ᵉ
orge	ǭᵉrodž	ṳ̄ᵉrodž	ṳ̄rodž		ṳ̄ᵉrodž
porte	pǭᵉtš	pṳ̄ᵉt	pṳ̄t		pṳ̄ᵉtš
14	tjąᵃ̈tǭᵉž	tjątṳ̄ᵉž			-
tordre		tṳ̄ᵉdr			-
nuit	nǭ	nǭ	nǭ		-
huit	ǭt	ǭt	ǭt		-
cuisse	tjǭš	-			-
cloche	syǭtš	sǭtš!	sǭtš	syǭtš	-
9 anjourd'hui	ąžǭdǭ	ąžǭdǭ!	-	ąžǭdǭ	ąžǭdǭ
vide		vǭ, vǭd			vǭ
deuil	dǭ	dǭ	dǭ	-	-
oeil	ǭj	ǭj	-	ǭj	-
aveugle	ąvǭj	-	-	-	ąvǭj!
aiguille	ąᵃ̈djǭj	ąᵃ̈djǭj	-	-	-
rouille		rǭj	fr.	rǭj	-
torca		tṳ̄ᵉtš			-
blé	blyą̈	-	-	-	-
pratu		prą̈			-
tanvreté		pṳ̄ᵉrtą̈			pṳ̄rtą̈

Bibsan comt	Comfenay	Ocomt	
krūe	-	- / ōe	* Roche d'Or: alle dise Wörter haben
krūedž	-	- "	ǭne!! (aber nur bei h.W.
	krūen	- "	nne. hat ōe
	fūeš	- "	
	fūe	- "	
	ūedǎž	- "	
	pūetš	- "	
	-	- "	
	-	-	
	-	- "	
	-	- "	
	-	- "	
ʒyǭtš	-	- "	
ǎžǫlǫe	ǎdžǫlǫē	ǎžǫlǫē "	
	vǫē	- "	
-	-	- "	
ǭʒ	-	- "	
-	ǎvǭʒ!	- / ǎvǭʒ	
-	-	- "	
vǭʒ	-	- "	
	-	tūertš / ōe	
-	-	- "	
	-	- "	
	pǭntǎ		

	Rocle d'Os	Réclère	Damvant	Bressancourt	Courgenay
fère	fɪz.	fɪz.	–	fɛ̣r	–
mère	"	"	–	mɛ̣̆r	–
frère	"	"	–	fɪz.	fɪz.
haie		hɑ̆r			–
larme	lɑ̆gr (en)	lɑ̆rm	lɑ̆gr	lɑ̆rm	–
cercueil	vwɑ̆	fɪz.*			–
bas	bɛ̆	–	–		–
basse	bɛ̆š	–	–		–
limace	ʒɛ̆mɑ̆s	lɛ̆mɑ̆s	–	ʒɛ̣mɑ̆s	–
taupe	lɑ̆ rɑ̆t	fɪz.*	–		tɑ̆rpɛ̣(m)
tel, telle	tɛ̣ –	– tɛ̣l	–		tɑ̄, tɑ̄l!
fuel, fuelle		kɛ̄(l) kɛ̣	–		kɛ̣; kɛ̣!
fiolèle		fɪz.			
maille	mɛ̣̄j	mɑ̆j		fɪz.	mɛ̣̄j
tenaille	lɛ̣ tnɛ̣̄j	lɛ̣ tnɛ̣̄j	–	lɛ̣ tnɛ̣̄j	lɛ̣̄z ɛ̣tnɛ̣̄j
aifle	ɛ̣j	ɛ̣j		ɛ̣j	–
balai	ɛ̣kɛ̆v	–	–	ɛ̣kɛv	–
table	tɑ̄l	–	–	–	–
étable	ɛ̣tɑ̄l	–	–	.	–

sanconst	Canfenay	Ocaust	
fēr	–	–	* Réclaïe : Bs. le temps an olisait: vuă
nṣēr	–	–	" " an olisait:
fuz.	fuz.	fuz.	tărpīe
	–	–	
ărm	–	–	
	–	kă (fuz.)	
	–	–	
	–	–	
ṣūmăs	–	–	
	tărpīe(tu)	–	
	tā, tāl!	tē tā tā	
	kē; kē!	kē kē	
		–	
luz.	nṣēz	– –	
ē tnēz	lēz ētnēz	– –	
ēz	–	– –	
ēkuv	–	– –	
–	–	– –	
.	–	– –	

	Comfenay	Ocaurt	
	–	–	* Réclère : Bs. le temps an obsait: vuă
	–	–	" " an obsait:
	fuz.	fuz.	tărpīe
	–	–	
	–	–	
	–	kă (fuz.)	
	–	–	
	–	–	
	–	–	
	tărpīe(m)	–	
	tā, tāl!	tę, tą tą	
	kę; kę!	kę kę	
		–	
	męj	– –	
	lęz ętmęj	– –	
	✓	– –	
	–	– –	
	–	– –	
	–	– –	

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
10/ mâble	mą̈ālă	ĩ mą̈ālă	mą̈ālĕ*		mą̈āl*
érable	ēžrāl	ēžrāl		frz.	ēžyāl*
fable		fą̄l			
parole		pą̆ārōl			frz.
sable	sāby	sąby	sāble	sāby	-
kāl		kāl	-		-
crible		krę̆l	krę̆l		frz.
faible	fyą̆l	šą̆l	šą̆l		
diable	dyą̆l	dyą̆l	dyą̈l		dyę̄l!
viande	tšę̆ye	tšīe	tšī	tšīe	-
char		tšīe	tšī		-
ferbe	džę̆ye rb	džīe rb	džūb		džūrb
clocher		ką̆tšīe	ką̆tšī		/
fenier		d'nīe!			-
chambre		tšą̆n	tšēvr		tšą̆n
faucille	vūlē	-	-	-	fąsiy?
poulain		frz.			pą̄lē
levain		lvā	lvā		syā
enfant		ą̆fē	ą̆fē		-
blanc		bzē!!	bzē	bzā	-
aider		ę̄dīe			-
l'âge	l'ą̆dž	-	-		ę̄dž
fromage	frąmądj	-	-	-	-
sauvage		sąvą̆dž	-		-
il entend	ōe	ątā	-	īe	ō!

Comgenay	Ocourt	
ɲ̣āl *	–	Réclère : ɲ̣iāl = râclaire f. l'étable
ǭž̌yāl *	ǭž̌rāl	Comg. : ɲ̣āl : f. la bane!
		ǭž̌yal : oseille!
frz.		L.W. il entend : ăl ǫ̆ne (il s'agit vraisemblablement de R. d'Or.)
–	–	chose : tṣ̌ǫ̆nez
–	–	il ose : ǖe ž̌
frz.	krěl	joie : ǫž̌ǫ̆ne
	sgăl	feu : fuēe!
dgēl!	– !	l'oie : ǭeɟ
–	tš̆ie	aura : ǫ̆ner
–	tš̆ie	fauve : fǫ̆ner
dž̌irb	dž̌ie rb	enclos : ãɟgǫ̆ne
/	syǭetš̆ie	Nonne. ǭe
–	–	ǭe
tš̆ăn	–	ue
fąsiɟ ?	vůlě	oe
pǭlě	–	ǭeɟ
gvā	–	ǭer
–	–	pǭer
–	bgě!	χ ǭe
–	–	
ę̄ǫž̌	ăǫž̌	
–	–	
–		
ǭ!	ǭ; ǭ!	

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
il ferme	ʒyœ̃	šœ̃	šœ̃	ʒyœ̃	ʒyœ̃
fermer	ʒyœ̃r	šœ̃r	šœ̃r		ʒyœ̃r
chose	tšoz	tšoz	tšoz		—
il ose	œ̃z	ɛ̃z	œ̃š		—
oser			œ̃šɑ̃		—

uconst	Co-urgency	Ocont	
ūe	ẋyū	sẋyūe;	–
	ẋyūr		✓
	–	–	✓
	–	ōr̆	✓
	–		

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
11/ il fose	pōž !	fōž !	–		–
foser			fǭsā̆		
joie	ožōe	oži̯ūe	dži̯ū		oži̯ūe
fen	pō	dzẹ̄ẹ̄			fǭ
l'oie	ǭẹ̯	ūẹ̯	ūi̯	ūẹ̯	ūi̯
aura	ōẹr	ūẹr	ūr		ūẹr
chan	tšǭ	–	–		–
fanbre	pǭẹr	fūẹr	fūr		–
l'enclos	ãʒǭẹ	ãšūe	ãšū	ãʃʒūe	–
blen		bzǭẹ̄			bzǭẹ̄
se fier		fzā̆			–
reculer		rtʒǭẹlā̆			rtʒǭẹlā̆
pêcher		pǭātšūe	pǭātši̯		fǭātšūe
regain		vwāzī̃			–
menton		mǒtõ	–	–	mǭẹtẹ̄ !!
frendre		frǭẹdži̯u	–		–
fenser					
flenser	fūẹnā̆	–	–		–
il flense		fūẹr	–		–
laisser		lěšūe	lěši̯		lěšūe
passer	pẹ̄sā̆	pẹ̄sā̆	–	–	–
raisin		rẹ̄zī̃	–		–
blaiean	tšǒšõ	fiz.	fiz.	tšǒšõ !	–
râtean	rẹ̄tẹ̄		–	–	–
châtean		tšẹ̄tẹ̄	–	–	–

encomt	Comgenag	Ocomt	
	-	-	✓
	olžūe	-	✓
	fō	dyēr/s: prō	
ūeɣ	ūɣ	ūoɣ/ōeɣ	
	ūer	ūer ✓/ōer	
	-	-	✓
	-	prer; prōer	
ɣūe	-	ātyō	✓
	byōē	-	
	-		
	rtɣālă	-	
	fālšūe	-	
	-		
-	mātē!!	mŏtŏ	✓
	-		
	-	-	✓
	-	-	✓
	lĕšūe	-	✓
-	-	-	✓
	-	-	✓
šŏ!	-	-	✓
-	-	-	✓
-	-	-	✓

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay	
raison		rɛ̣zõ	rɛ̣zõ		- z̆ -	
châtier					-	
tonneau	vɛ̣šɛ̣	–	–		–	
12/ affranchir		ă̤fr ɯ̣šĭ			ă̤fr ɯ̆rĭ	
oncle		ɯ̣šă	ɔ̣šă		ɔ̣̈ʒyă	
place	pzăs	pzăs	–		–	
plante		pzɛ̆t	–		–	
plein		pzɛ̃			–	
plomb		pzɯ̃			–	
plaine		pzɛ̃n	pzɛ̣n		pzɛ̃n	
pluie		pzɥɛ̣dz̆	–		–	
blanc		bzɛ̃	–		bzɑ̃	
blé		bzɑ̈	–		–	
blessé		bzăsɛ̄	–		–	
clair, -e		šɑ̈ ; šɑ̈r	šɑ̈		xyɑ̈	
clef	tyɑ̈ !	šɑ̈	šɑ̈		xyɑ̈	
clou		šɯ̣e	šɯ̣		xyọ	
clouer		–				
cercle		scwɑ̈š	scwɑ̈š		sɑ̈x	
couvercle		xɯ̣vɛ̣eš				
écluse		ɛ̣̈šɯ̆z	frz.		ɛ̣̈xyɯz	
sarcler		sɑ̈šɑ̈	–		sɑ̣̈xyɑ̈	
râcler		rɛ̣̈šɑ̈	–		rɛ̣̈xyɑ̈	
glace		zăs	–		–	

Comglay	Ocourt
-ž-	ɹɛ̌ʦ̌õ̃
-	ʦ̌ɛ̃thɑ̃̈
-	-
ɑ̃̈fɯ̃ɯ̌	
ɹ̥õ̃ʃyɑ̌	õ̃ɹʂyɑ̌
-	-
-	-
-	-
-	ʃyɯ̃; õ̃ (ɹ.)
ʃyɛ̃ɯ	ʃyɛ̃ɯ
-	-
bzɑ̃	bzɛ̃!
-	-
-	-
ʃyɑ̃̈	ɹʂɑ̃̈
ʃyɑ̃̈	ɹʂɑ̃̈
ʃyõ̞	ɹʂõ̞
ɹɑ̌ʃ	ɹwɑ̌ʃy!
	ʃʃwɨɛ̌ɹ̌
ɛ̃ʃyɯ̃z	ɛ̃ʂʂɯ̃ž!
ɹɑ̌ɹ̥yɑ̃̈	ɹwɑ̌ɹ̥yɑ̃̈
ɹɛ̌ɹ̥yɑ̃̈	ɹɛ̌ʂʂɑ̃̈
-	-

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay
flaud		ʒɛ̃ (m.)	frz.		–
flux		/			
Claude		–			
ongle		ɔ̃ŋ	ɔ̃ŋ		
flamme	frz.	ʃãm	frz.	ʒɛ̃m !!	ʒɛ̃m !
flem	ʒɛ̃	ʃɛ̃ (Blüte)	"		ʒwɛ̃
flemin		ʃɛ̃ɛ̃	ʃɛ̃ɛ̃		ʒɛ̃ɛ̃
fléau	ʒɛ̃ ! *	ʃɛ̃			
enfle		ãʃ	ãʃ		ãʃ
13/ souffle		ʃɥɛʃ	ʃɥʃ		ʒɛ̃ɛʃ
souffler		ʃɥɛʃã	ʃɥʃã		
traversin		–			trɑ̃ kɑ̃
bourse		bwɛʃ	bwɛʃ		
verser		vwãʃã	vwãʃã		vɛ̃ʃã
morceau		mwɛʃɛ	–		
mercredi		mɛʃʒɛdi !	–		mɛʃʒɛdi
cohortile		tʃɛʃɛt	–		
porte		pɥɛt	pɑ̃t		
fertuse		ptɥ	–		
partie		pɛʃi !!	pɛʃi		–
articule		ɛtwɑj	–		
ortica		ɥitʒã !	wɛʃɛ		ɛtʃɥe
morteau		mɛ̃ɛ	–		mɛ̃ɛtʃɛ

ancount	Conzenay	Ocount	
	-	sẽ	L.W. ʃsẽ oleutlich!! ohne Nasal
			mme. olit aussi ʃyẽ!
		clād;	
		ũy	
ēm !!	ʃyēm!	syẹ̄m	
	ʃwẹ̆	syũ	
	ʃyẹ̄rĭ	syẹ̄ri	
		syẽ	
	ā̆ʃ	ā̆ʃy	
	ʃyū̆ẹʃ	sū̆ẹʃy	
		sū̆ẹʃyā̆	
	tuā kān	tuą̆vwā̆šẽ*	
	-	-	
	vā̆šā̆	vwā̆šā̆	
	-	-	
	mẽlʃẹ̄dĭ	-	
		tšẹ̄tšĭ	
		ʃuetš	
	-	fą̆tšĭ	
	ẹ̄tšĭe	wẹtšĭe	
	mą̆tšẹ̄	-	

	Roche d'Or	Réclère	Damvant	Bressaucourt	Courgenay	
corda		kūed	kūd			
cardane		tšɑ̃dõ	tšɑ̃dõ		tšɑ̃dzõ	
monde		mūẹrdzu	mūẹrdzu		mūẹ *	
vert, -e		vwɑ̃, vwɑ̃d	/ vwɑ̃, vwɑ̃d		-	
sourd		šœ̃ẹd, -				
sourde						
fardeau		–	tšɑ̃rdz		fɔs.	
dommage		dɔ̃mɑ̃dz	–		–	
demeurer		dmūẹrɑ̃	dɔ̃mœẹrɑ̃		–	
dévorer		ɔ̃ẹvūẹrɑ̃	dẹ̃vœ̃rɑ̃		–	
ramoner		ɑ̃mūẹn!!	ɑ̃mœ̃n		–	
hérisson		ɛ̃ersõ	ɛ̃ersõ		–	
essaim	tštū	ẹšẽ / tštū	/		–	
sincer		sẽstẹ			sẹ̃šɑ̃vɑ̃	
éclairer		ẹ̃šɛ̃rū	ẹ̃šɛ̃rū		ẹ̃fɣẹ̃rū	
étincelle	ẹplūẹ	étincelle	–	ẹplūẹ	–	
essuyer		ẹšūẹi	ẹšūẹi		sẹ̃šūẹ	

anconst	Comgenay	Ocourt	
		kṳ̃ędž̃ v	Comgenay: ls tšĩ ms mṳ̃ę: me mord
	tšą̃ędžõ	– v	ls tšĩ ms mṳ̃ę (mṳ̃ęžũ):
	mṳ̃ę *	mwę̃ędžũ	m'a mordu.
	–	–	
	fs.	tšą̃ędž̃ v	
	–	– *	Selenta: trą̃wą̃šę̃. tʃjęętši
	–	– v	doumage: dą̃mą̃dž̃
	–	dęvṳ̃ętą̃ v	
	–	ą̃mą̃ęn v	
	–	–	
	–	tšťũ v	
	rę̃šą̃vą̃	– v	
	ę̃xyę̃rũ	ęsyę̃rũ v	
	–	– v	
	rę̃šṳ̃ę	ę̃šṳ̃ę/rę̃n	

	Roche d'Or	Réclère	Oaucourt	Bussancourt	Comgenay
14/ forge	fɔ̄ɛrɔdž	fɥ̄ɛrɔdž	fɥ̄rdž		fɥ̄rdž
forger		fɥ̄ɛrɔdžɛ	fɥ̄ɛrɔdžɪ		
facula		fɛ̣z	-		—
hêtre		ɛ̣fɛ̣	-		~~ɛ̣fɛ̣~~ ɛ̣fɛ̣
mâle		mäl	-		mɑ̣l
femelle		/	fmɛ̣l		~~fmɛ̣l~~ /
forcer		fɥ̄ɛšɛ	fɥ̄ɛšɪ		fɔ̣šɛ
le pas	pɑ̄ !	pɛ̣sɑ̄	pɑ̄		fɛ̣sɑ̄
aussi	ɑ̣tɔ̆	ɑ̣tɔ̆	-	ɑ̣tɔ̆	—
ont	ɔ̄	ɑ̄j	-		ɑ̄j
mon	mjɑ̃	mjɑ̃	-	mjɑ̃	-
numéro	nɥ̣mrɔ̣	nɥ̣mrɔ̣	-	-	-
il faudrait	fjɛ̣ɛr	-	-	-	fjɛ̣ɛr
il faut	fjɛ̣	-	-	-	fjɛ̣

Ocount	Comgen ag	Ocount	
	frūdž	frue rdž –	
		–	
	–	– –	
	~~ēte~~ ēţē	åţē –	
	mäl	mäl –	* Selente : on dit mēr et fēr aussi en parlant des animaux.
	~~fuel~~ /	fuel –	
	fåšie	fwēšie –	
	fēsā	fā; fēsā !! ✓	
	–	– – ✓	
	āg	ō, oni āg	
ã	–	– ✓	
	–	– ✓	
	fyāevr	– ✓	
	fyāe	– ✓	

Feckler: ALF + c.r.d.

abasourdir	ēswĕdjlă; solí m e swɛdjɛ̨̆l	adorer	ɛ̆drwɛ̆	amasser
abeille	ɛn ę̄ʃăt; mwĕt(ʃat (à Buc les deux)	affaire	ɛ̆fɛ̄r	amer - ère
abîme	ĩ prĕsĭpĭs	affamé	ɛ̆fă̤mɛ̄	ami
abîmer	dyă̤tă̤; erwäynä fŭtŭ	agneau	cf.	amour
abomination	sa ɛnõ̤t; saõ̤tŭ	agnelle	/	âme
aboyer	ă bwäyīz	agneto (aux)	bɛ̄yīz, gă̤tɛ̀	âmesse
abreuver	ă brɛ̨̄vä	aide	ɛ́d	ange
abri	lä sõ̤t; ĩ näsõ̤t	aïeul	ārīɜr grã pēr-mɛ̄r	anneau
absinthe	ăpsĩt	aigle	ɛ̄y	anse
absorber	ăvɛ̨̆lă̤	aigre	fīɜ = fier	aplati
accrocher	ă̤Kroĕtʃīz	aiguiser	mŏlă̤	appeau
accroire	ă̤Krăr	ail	å̤	apprimer
accroître	Krå̤tr; Krå̤ʃŭ	air	ɛr	apprenti
accuser	sĕrnĕ́	aire (aera)	/	âpre
acheter	ă̤ʃtă̤	aller	ălɛ́	arbalète
achever	fĭnĭ	allumer	ã fűɜ	arc-en-ciel
adieu	ărwɛ̄r	alouette	ɛ̄n ɛ̄ywăt	ardent
adresser	ɛ̨̆drāsīɜ	amande	ɛ̆mă̤nd	ardoise

amasser	ʀɑ̃mɛsɛ
amer - ère	amɛ (m. f)
ami	amɪ
amour	amuʀ
âme	cf.
âmesse	cf.
ange	cf.
anneau	bɛg
anse	ɛs
aplati	apyatɪ
appeau	xyɔtʀɑ = siffler
appointer	apwɛtɛ
apprenti	aprɑ̃tɪ
âpre	kʀuʒy = mauvais
arbalète	arbalɛtə (?)
arc-en-ciel	dr.
ardeur	dr.
ardoise	ardwaze

arête	aʀɛt
argile	dr. mɛʀ
armoire	aʀmwaʀ
armoise	,
arranger	aʀɑ̃ʒe
arrêter	aʀɛte
arroser	aʀoze
asseoir (s')	sə swaʀ
assis	asi
assiette	asjɛt
assurer	asyʀe
attabler	atable ∅ la ʃate la
attacher	atatʃe
atteindre	atɛ̃dʀə
atteler	abœle le harnais a pɔ̃dr = à la voiture
attendre	atɑ̃dʀ
attention	dr.

attiser	rătŭjīr	anne < alina Sele	ǭn	bâiller
attraper	ătrăpā	anvent	ɨ ăvătwă	bâiller
au bout	ā bŭ	avaler	ăvălă	bain
au fiefe	ă lă trăp	avancer	ăvāsīr	baiser
au poteau	ā pŏtǭ	avant-hier	dvā yīr	baisser
aux feuilles	ę̄ grēy	avare	ăvār	balai
aux cartes	ę̄ kăt∫	averse	dv.	balayer
aube	tǭtā măt̃	avertir	ăft∫ī	balayeur
aubépine	ɛn ēpnăt	aveugle	ăvœ̄y	ban
auberge	kă bărăt	aviron	dv.	bande
aubergiste	dv.	avoine	ăvwɛ̄n	barbe
aubier (aubour)	'	babiller	djăzē, blăgē	barboter
auge	ādj	badaud	bŭr bă	bardeau
aumône	t∫ărităă	bahut	dv. kās; ĩmāt∫ętr	bardeau
aune	'	baigner	bę̄ nyīr	bardane

bâiller	bɛ̃yĩz	bandée	/
bâiller	ãtʀœvĩz (porte)	band	bʀɑ̃kɑ̃ʀ; bœ̃yɛ̃ esp. d. bruyère
bain	bɛ̃	bander	pɶ̃ʀtʃɑ̃
baiser	bɛ̃jĩz ãbʀɑ̃sĩz	bandot	ptɐ̯t ɛ̃n
baisser	bɛsĩz	bail	vɛ̃ɐ̯ʃɛ̃ bœ
balai	ɛ̀kɑ̃ʊ̃	barre	bɑ̃ʀ
balayer	ɛ̀kɑ̃ʊjɑ̃	barrière	bɑ̃ʀĩɜʀ
balayeur	ɛ̀kɑ̃ʊjɶ̃ʀ; kosĩɜʀdj	bât	{ bɑ mɔ̃tɶ̃ʀ bɑtʃɛ̃ʀdj
ban	bɛ̃	bâtard	bɑtɑ̃ʀ
bande	bɑ̃nd	bateau	do.
barbe	bɛʀb	bâton	bɑ̃tɔ̃ > bɑ̃tɶ̃; ãtɑ̃ikʀɔ̃jɔ̃ (chicken)
barboter	bɑʀbɔtɛ̃	battant	mɔ̃tɛ̃ [da pɶ̃ʀtʃ] bɑtɛ̃ ...
bardeau	ɛn bɑt	battoir	bɑtwɑ̃
bardeau	/	bave	bɛ̃v
bardane	/	baver	bɛ̃vɛ

bavard	djăzŭ	betterave	betrāv	bosquet
beau	bē	bible	dv	bossu
bécasse		biche	bīʃ	botte
bégayer	bègayīə tsăty ngè	bière	bīən	bouc
bélier	blī	bièvre	/	bouche
belette	bəlĕt !	bise	bīj	boudin
berceau	ptę yē	blaireau	dv.	boue
bercer	brĕsīə	blême	byēv	bouger
berger	bcoărdjīə	bleu	byǭ byǭv	bout
berle		blond	dv	bouleau
besace	dv. să	bobine	dv. bǫ̨ binăt	bouche (ou
bétail	betę̄y mieux: lębēt	boisseau	pnă, dŭby	bouche
beurre	dv	borde	būən ; < borne	bourdon
beugler	broęyīə	bordereau	dv	bourse
bette	?	borne	būən	bouteille

bosquet	bə̀ŭᵊtʃə̆̀	bozan	bä trŭ́p
bossu	do	braise	do. s: tʃə̆̀rbə̃́ vate: ~ bə̃́
bosse	do.	branche	brə̃́s
bouc	bə̨́k	bras	brə̆́
bouche	gŭ́ᵊrdj	brasée	brə̆́sə̄́ᵊ
boudin	bŭ̀də̃́	brave	brə̄́v
boue	bwə̆́nbᵊ	bref, brève	do. Kwə̆́, m.f.
bouger	bə̀ŭdjə̄́	bride	do.
bout	do	brin	ə̀ ă lə̄́tə
boulean	bə̆̀ŭ lə̄́ᵊ	briser	brŭ̀jə̄́ᵊ
bourbe (Lüfe)	bwə̆́rb	broc	Krŭ̆ʃ
bourde	mằt (bä)	broie	KõKäsə̨́r
bourdon	s: brə̃də̃ Vatn: brə̆̃də̃	broyes	KõKäsə̄́ᵊ
bourse	bwə̆́ʃ	brosse	brɔ̆́ʃ
bouteille	bə̀twə̄́y, bə̀tə̄́y: V. le Sec. bouteillaiche, Brix		

brouette	bǫ̈ lyät	bûcher	ǫ̈ rtʃàsūz	cénelle
brun	brŭ	buvette	do.	cendre
bruant	.	buveur	bwäyŭ	cep
brûler	brœ̈lé			cerneil
brume	brŭsål	cabane	Kăbán	cerf
brun	brũ . brŭm	câble	Kābl	cerfeuil
bruyère	brŭ³r	cacher	Kwätʃŭ	cerise
bûche	bŭ do bǭ ; bŭʃ = travail	cachette	Kwätʃät en	certain
bûcher	do.	camarade	ũyɜ	cerveau
bûcheron	do	carde	.	cervelle
brin	blũ³ʃă	carême	Kwărŭm lä	chaise
brisson	bũ³tʃé	carnaval	Kårnaväl	châle
brut	do.	carte	Kărät	chaleur
brutin	bŭtĭ	casserole	tyäs lä	chanvre
brute	rãblé . bŏs	cave	tyäv	chandelle

cénelle	-	chandelle	tʃɛ̃dɛ̆ɛ̆l
cendre	sɛ̃̆dr̥ lä	chanx	loe tʃɛ̃
cep	-	chapeau	tʃɛ̆pɛ̯́
cercueil	vwä̆	chapelain	dr̥
cerf	dr̥. sī² à Cheseneg.	chapeler	tʃä̆plɔ̆̆t
cerfeuil	-	chapelle	tʃä̆pɛl
cerise	slɛ̄j	charger	tʃä̆rdjī²
certain	ʃūr̥	charme	tʃä̆rmǟ
cerveau	sɛ̆rvō	charpentier	tʃä̆r̥pātū²
cervelle	sɛ̆rvɛ̆ɛ̆l	charpie	ɛ̀tɔ̯̆̆p
chaise	lä sä̆l̯	charretier	tʃä̆r̥tɛ̃
châle	ʃɑ̊l	charrier	mwä̆nä tʃä̆r̥wä̆yī² f. un chemin
chaleur	tʃɑ̊̀lɛ̃̆	charron	ʃɑ̊̀r̥ɛ̃
chamois	dr̥	châtaigne	dr̥.
chandelier	tʃɛ̃̆dlī²; tʃɛ̃̆dlɛ̃̆z	châtier	ä me bä̆tɛ̃̆: il m'a battu

chaton	ptɛ̀ tʃǎ	chevreau	ptɛ̀ tʃəvrǫ́	coin
châtrer	tʃɛ̀trā́	choisir	tʃwäz̆ír	coing
chauffer	ɛ̀tʃādɛ́	chômer	ʃōmé	colle
chaume	·	ciel	sí̆əl	colline
chaumière	mājɥ̃ dɛ̀trɛ́	cinne	bœ̆ Kăpĭrɥ̃ doebă̈h	colombe
chausser	tʃåsí̆ə	cire	sĭr	corrigé
chaux	tʃå	ciren	sĭrí̆ə	corsen
chemin	tʃmɛ̃	cirière	svĭ̈ər	corp
chenets	·	claie	dr	coquelicot
chenil	mä̈jnăt dətʃĭ	clarté	Kyɛ̆rtä̈	cor au pied
chenille	tʃənɛ̤ɣ	claude	dr.	corbeau
chétif	dr.	cloisonn	Krɥ̃ə̆jɛ̃	corbeille
cheveu	pœ̈	clouer	xyɥ̃lä̈	cordeau
cheville	tʃvɛ̤ɣ	cloutier	xyɥ̃tí̆ə	cordelle
chevreuil	tʃəvrœ̤	coffin	Kōvĭ́ə	cordon

rọ́	cain	kɛ̃ɛ̃ r	cordonnier	kɔ̀ɔ̃ r dɔ̃ nyɛ̃ r
	coing	do.	cortège	kɔ̀ɔ̃ r tɛ̀ʒ
	colle	kɔ̀ɔ̃ l	coudre	do.
	colline	kɔ̃ɔ̃ lɛ̃ɛ̃	couler	kuu̇ lɑ̃
ũ doe bɑ̃ br	colombe	kɔ̀ɔ̃ lɔ̃ɔ̃ b	couleuvre	do.
	congé	kɔ̃ɔ̃ djɛ̃ r sero. milit.	couloir	do. kuu̇ lwɑ̃ r
	content	kɔ̃ɔ̃ tɑ̃	coup	kɔ̀ɔ̃
	coq	pɔ̃ɔ̃ lɑ̃	courber	kɔ̀ pɑ̃
	coquelicot	do	courge	do.
	cor au pied	ɔ̀ɛ̃ d ɑ̃ dyɑ̃ s	courir	ʃũ r
	corbeau	bœ kɔ̃ɔ̃	cours	kwɑ̃ ; kwɑ̃ tʃ
	corbeille	bɛ̀ pɛ̃ r ; tʃɑ̃ r pɑ̃ nyə	coussin	tyə̀ ʃɛ̃
	cordeau	kɔ̃ɔ̃ r djɛ̀	crane	do.
	cordelle	/	crèche	kr ɛ̃ tʃ
	cordon	kwɑ̃ r djɔ̃	crêpe	do.

cressan	dr.	dame	dă m	éblanir
crier	Krĭyā́	danser	dæ̃sī	écart
crin (de cheval)	Krɛ̃ tʃvā́	débit	dr.	écarter
crinière	Krō m (lä)	débrouiller	de brujī	échalas
crête	Krṓt	décrocher	de Krŏetʃī	écharde
crue (d'eau)	lāv e mŭtā́	dégel	dedjăl	éclair
cueillir	tʃyœ́ dripp. tʃyœ̀yā́	déjeuner	dedjunā́; dedjŭnä	éclater
cuire	tyœ́r	déshabiller	dĕvĕtī	écluse
cuivre	Kŭ́vr	destin	dĕstinä (lä)	école
cure	tyū́r	dinde	dr	écorce
curé	tyŭrī	double	dŭ by	écouter
cuve	tyŭ́v	douleur	dr.	écrelle
		douve	dr.	écu
		dur, dure	dŭ; dūr	écume

éblouir	à dwɑr lä
écart	eKår
écarter	è lœʃí
échalas	
écharde	ēʃęy
échine	ētʃēn
éclair	èyūjä (lœ)
éclater	èKlatä
écluse	èχyūj
école	èKōl
écorce	èKūɔʃ
écouter	èKutä
écrelle	ètyę́y
écu	ètyū
écume	ètyœ́m

effrayer	ēpävïrí
église	mọ̄tí
égoutoir	ēgutwär; ēpŭrŭ
éloge	do.
émeu	do.
emporter	ã pɷ̆ētʃä
endroit	yúɔ; à drwä
enfer	à fíɔ
engourdir	do.
entasser	àtēʃíɔ
entortiller	àtọrtiyíɔ
épaule	èpǎl
épave	do.
épine	èpǎn
étoile	ètǔl

évêché	ɛ̀vɛ̆ʃɛ́	fausset	dv.	faie
faget	ɪ̃ fɛ̀ʒɪ̃	faire	dv.	foire
faible	ɣyɛ̆̈l	faiveste	dv.	fois
faisceau	dv	ferie	loe sǫ̆lɪ̄ʳ	fontaine
faix	tʃɛ̆rdj	ferouil	-	force
famille	fămɪ̄ʳ	ferre	en fă̈t	forêt
famen	fwɛ̀nɛ́	ferme	fɛ̨rm	forger
farrage	fwɛ̆nɛ̆dj	fertre	dv.	maréchal
fil	flɛ́	ficelle	kɑ̄ʳdj ; fɪsɛ̄l	fossé
fardeau	tʃɛ̀rdj	fiel	lă̈mɛ ; lă bɪ̆l	fosse
fauchet	swăyɪ̄ʳ	flèche	dv.	four
fauchem	swăyɑ̆̄	flem	lă ɣyʷwɛ́	fourme
faucille	vɑ̆̄lɪ̄	flocon	dv.	fourche
faucon	-	flûte	dv.	four
fauchet	rɛ̨tɛ̨	foi	fwă̈	

faire	dr.
foire	dr. > fwär
fois	ĩ kọ́
fontaine	fũtɛ́n ; bɔnɛ̀ : Chesney.
force	fúrs
forêt	le bọ́
forger	fũrndyírs
maréchal	mwärtʃå
fossé	fọ̀sé
fosse	fọ́s
four	fọ(m) dọ̄b (f)
fourmi	fwǎyí (bæ)
fourche	fũ̆ɛ́rtʃ
four	fu̯ɛ́ (bæ) fwɛ̆

foyer	[mājʃũ:] ọtå (ĩ)
frais	frå ; fråtʃ
fraise	dr.
frayeur	pǎvṹ
frêle	lyä́l
frêne	dr.
frire	rọ̀tí
front	frũ
fronde	frũd
frotter	dr.
fusil	dr.

gale	gål (lä)
gambader	gå̀ba dä̋
gâteau	tūrtʃẹ́

gauche	gå̈tʃ	fris	grĭ	haricot
gaule	gå̈l	groin	mwɛ̆̈r	harnais
genêt	-	gué	ä̈sä̆	hâtif
genièvre	djnävr	gui	dv.	hennir
gerçure	-	guimauve	ʃrŏmädjä̆	hêtre
gibier	djĭbï̈z			hibou
girofle	dv	habiller	vɛ̈tĭ	hideux
gîte	dv.	habit	ɛ̈yõ > ɛ̈yũ	hiérodelle
gloire	glᵒwä̈r	haie	bä̈r	hirondelle
gui	yœ̈	haillon	ɛ̈yũ	honte
gosier	grŭᵒjï̈z	haine	dv.	hotte
grêle	ä̆ mɛ̈l	haleine	dv.	houblon
grenouille	grə̆nwɛ̈y	hameau	dv.	houe
grève	dv.	hameçon	dv.	houx
grief	lä pĭtʃ	hanneton	ɛn kä̆kwɛ̈dj	huer

haricot	la fävjöl	huître	dv.
harnais	i bwèrè	hurler	brèyí
hâtif	vit	incendie	en mājõ abrèdá
hennir	loe tʃvå e èná	ivoire	ivwär
hers	en ïrtʃ	ivraie	/
hêtre	loe glètè	jaloux	djå lú
hibou	en tʃvåt	jambon	tʃèbũ
hièble	/	jante	dv.
hirondelle	en älũbrät	jarret	djärä
honte	ũt	jatte	ètyéy <scutella
hotte	en ęt	jumeau	djmã
houblon	ũblũ		
houe	/	labour	läbwér
houx	ú	laie	/
huer	dv.	laitue	lätúə

lame	lɑ̃m	ligne	lɛ̃nyə	lutin
lange	do.	lignene	/	maigre
larme	lɑ̃rm	linne	lin	mairie
latte	lɑ̃t	linon	linɔ̃	maître
lavrier	le lœ̃vrije	linaire	/	maîtresse
lavande	/	linge	lɛ̃ʒ	malgré
lavoir	lavwɛ̃r ; ɛ̃ʃɑ̃pɑ̃ laver	linteau	/	malheur
lendemain	do.	lisière	/	malin
lentille	dɛ̃ntɛ̃j	lisière	lizjɛr	marchand
lessive	bœ̃jə en mstɛ̃j	lisière	l l ɛ̃trɛ̃	maréchal
levier	mɑ̃nwɛ̃	loir	/	mariage
lézard	enjɑ̃jɑ̃ dj	louche	lœ̃ʃ	mât
liasse	entɛ̃ʃ	lucarne	lykɑ̃rn ; ʃɔnɛ̃tɑ̃	marque
liège	ljɛ̃ʒ dj	lunette	lynɛt	mèche
lierre	kɯ. ɥr ; ɥjəʒ à Villars	lupin	/	méfier

lutin	
maigre	mɛ̄gr; să=sec
mairie	dv.
maître	mɛ̄tr
maîtresse	mɛ̄trɑ̄s
malgré	mɑ̆́grɛɛ̀
malheur	dv.
malin	mălɛ̃
marchand	mɑ̈rtʃɛ̃
maréchal	mɑ̈rtʃɑ̆
mariage	mɑ̈ryɑ̈dj
mât	
marre	dv.
mèche	mwɛ̆tʃ
métier	mēfyɑ̈

M. Louis Riat; 57 ans, né à Bure, a quitté Bure à l'age de 26 ans; a été en France, tout près de la frontière, comme cocher dans une riche famille française; est rentré en Suisse en 1444 1914; a fait son service ds. la cavalerie; il parle patois avec sa femme; ses enfants parlent le français, mais comprennent le patois. Les familles Riat demeurent à Bure depuis 200 ans.

adresse: Louis Riat, Hôtel de la Poste
Porrentruy.

22 avril 1935

Decker: 1a

	Bure	Chevr
1. Il fait chaud aujourd'hui	ɛ fɛ tʃā ăʒdʒdö ăʒdö rs	ăʒ dʒ ž dʒ ọe ăʒ ž dʒ ọe
2. C'est un bon temps	sā ĩ bõ tã dr.	
3. Une bonne saison	ɛn bɔɛn sēʒọ̃ (ũ) dr.	
4. Il pleut tous les jours chaque jour	ɛ pyö̃ tŏ le djɛ̃	ăʒ pyọe
5. Hier il y avait eu de la rosée	yī³ ɛn y ĕvĕ dyeɲ dʒ rózɛ	yī ăn y ăʒ
6. Il faisait froid	ɛ vʒzĕ frwă frwĕ	vzā frwă
7. La matinée est fraiche	lä mĕtnĕ ā frwăd dr. rs..	frwăd
8. Les matinées sont froids	lē " sõ	
9. La gelée est dangereuse	lä djā lĕ a dọ̃ dj³ rūz dr rs.	

Chevreuz

jdö rs — ă̤ ɹ ž ɹ ọ̄ m
ă̤ ž ɹ ọ̄

ã) —

ă̈ p y ọ̄

ɹ ɜ ró z ɛ — y ū ä n y ă̈ v ă̈ y ē n ɹ ɜ rọ̄ ž ă̈

v z ä̈ f r w ă̈

w ă̈ ɹ — f r w ă̈ ɹ

r ū z
- V.S.

	Bnre	Chevers
1. Les feleés sont dangereuses	sõ	
2. La nuit on voit les étoiles, la lune	lă nọ̈ õ vwă lēz ētwăl ētwăl	
3. Il ne faut pas avoir peur du tonnerre	ɛ n fāp ăwă pă̆vŭ dŭ twānēr ; nwă, nă̆dj (rs)	twănẹ̈r
4. Au mois de février il y a de la neige, de la glace	ā nwä tjœ̆ v ɾ̃ī³ ɛ̆ẓɛ̆ dlă nwä ā dlă yă̆s v. s. nă̆dj	
5. Il fait du vent	äyɛ̆ dŭ vā [KĔl ũ³ɾ Kă brouillard maïche fă: on dit en se moquant d. habitants de Villars-le-Sec.	
6. L'hiver arrive	vwăsĭ hĭ̆vī³ ; hĭ̆vī³ vĭ, ă̆rīv	
7. Il est là	äl ā hĭ	
8. Je dois descendre en ville	ĭ dä ā-hlä ã lä vwă̆l	
9. Il faut suivre le sentier, jusqu'à la croisée,	ä fā ʃœ̆dɾ.l sɛ̃tī° jŭskā lä Krwā³ʃī³	

Chevenez

twănę̆r

	Bmre	Ghe
1. traverser le champ, le pré,	trăwäʃiᵊ lŏe tʃɛ̃, lŏe prå lǭ tʃɛ̃: Bmpl	
2. passer vers la croix, le puits, le "chable".	pēsä vę̄ lä Krɔr, rę̄ lpüj ẅüʒnīᵊr: ormiɛr	ormie- ǭẓ̌ nie
3. C'est un lieu dangereux	sā t yūᵊ dɔ̃ⁿdʒrə̆	
4. la rive est étroite	lä rīv ā ētrwăt do.	dr
5. le fenier et le „battoir" sont tout près du village.	lŏe dnīᵊ e pö lä mĕkăniᵏ sŏe trǭv tǫ̆ prɛ dü v̆ilädj do.	dr.
6. Allons-y ensemble	vɛ̃ yı ãswɛ̄n	
7. Prends garde de l'„encombler".	rawed(ə) dᵊntᵊp ʃɛr ɛ̃ Krŏ̆etʃpīᵊ	
8. le pont est en pierre, en fer.	lŏe pɔ̃ᵊ ā ã pīᵊr pīr T.S.	
9. Il est neuf, large	ɛlā nœ 1.) il est mis 2) il est neuf f.: nœv	

Schwerez.

lče prä

tē lpřš.

ň

do.

ničkáník

ň lädj
do-

fer ñ

r.S.

mir

meiß

emke - Kŏt
ōež mer

~~dr~~

~~dr~~.

1. Le mur est commencé	lŏe mŭrə ā kmāsī on dit [mū] au [vādĕ] dr
2. La tour est commencée.	lä twĕ ā kmāsī [twĕ] : tour ; [twă : toit]
3. Les tours sont commencées.	
4. Le bœuf a des cornes.	lŏe bū e dez ē kū n
5. L'échelle est dressée contre le faîte du toit.	l ētʃīl ā drăsī kǫ̃tr lŏe fẹ̄t dŭ twă
6. Il ferme la fenêtre de la chambre	ε χyū lä fnēt dlä tʃē br
7. Il balaie devant la porte de la grange	ε l ēkū v dvẽ lä pū tʃ dŏe lä grẽdj
8. On a perdu la clef du clocher	ā nǫ̃ prădjŭ là χyā dŭ syŏ̆tʃī dr v.s.
9. Elle est perdue	ε l ā brŏ̆djŭ [p]

1. Qui a fait ça ?	t'ɥ̆ɑ̄s ke fä sǫ̆lɥ̆ dr. V.S.	Qui as-tu Kästə nâK tʃɥɑ̄s te n
2. Je vais au marché chercher une pelle, une faux	ĭ vä ō mä̆ʀtʃɪ̄ə t'ənɥ́ĭ ɛn pāl, ɛn fā	
3. un manche de faux, un fléau, un van	fātʃɪ̄ə, χyɛ̃́, vā	
4. une chaudière, une charrue	tʃādɪ̄əʀ, tʃă ʀɥ̄ə	
5. une cuve, un pétrin	?	
6. un joug	ɶ̃ djɥ̆ dr. V.S.	
7. une manche	ɛn mɛ̃́dj dr. V.S.	
8. une cage	kɛ̆dj pour les porcs djāl ǫz ɥ̄əjǭ	
9. un lit	ɶ̃ yǭ dr. V.S. nǭ vlɑ̃ ō lā̆ a yǫ	

Qui as-tu rencontré ds. la ville?
Kästə rãkõträ də lə väl
Kwäste rãkõträ.

1. une bouteille	ɛn bŏtwăy ? bǫ̆tę̆y V.S.
2. un couteau	ĩ kūtę̄
3. des ciseaux	dę̄ sĭzē dv. V.S.
4. un miroir	ĩ mĭrŭ dv. V.S.
5. une bobine	bŏbin, bŏbinăt épŏel : une très grosse aiguille oto. V.S.
6. une couronne	ɛn kwĕrān kŭrŏn V.S.
7. j'achèterai aussi des pantalons	ĭ vŏe aʃtă āʃi dę̄ pátalõ ou tyŭlătV.
8. une ceinture	ɛn sĕtur dv V.S.
9. de la toile	twăl tual V.S.

1. de la soie	sū³ d. r.s.
2. de la laine	lɛ̃n ou lɛ̃n dr. r.s.
3. du cuir	t'ū³
4. le drap de lin est meilleur que l'autre	sĭ sū³ ā mwăyœ̄r klātr dr. r.s.
5. il a une largeur double	ɛl e ɛn dŭby lɛ̆rdjœ̄r dr. r.l.
6. la couture est droite	lä tyœ̆tūr ā drwăt
7. le char est léger	lœ̆ tʃī³ ā lwă̆djī³ lă djə lic! r.s.
8. la chaîne est légère	lä tʃān ā lwă̆djī³r lă djīr r.s.
9. la corde neuve est meilleure	lä kū³dj nœ̆v ā mwăyœ̄³ kūdj mwăyœ̄³ lä nœ̆v k lă vey

lä nǭr Koedž ā mwăyne
K lă vey

1. Le cercle est rond — lœ swɑ̃χ ɑ̃ rõ
sɑ̃χyɜ f.s.

2. La roue est ronde — lɑ̈ rüɜ ɑ̃ rõd
rüɜ f.s.

3. Il faudra bientôt tondre les brebis. — ɛ vø bītõ fɑ̃lɛ́ kõpɑ̃
lɑ̈ lɑ̃n a nø bɑ̃rbi

4. racérer la vache

5. battre en grange

6. moudre le blé — mœdr lœ byɑ̃
nøt [d] byɑ̃

7. garder les bêtes — wɑ̃djɑ̃ lē bɛ́t

8. labourer la terre — virɪ́ɜ lɑ̈ tɪ́ɜr
pluriel: alɑ̈ alɑ̈ tʃɑ̃ rüɜ/tɪ́r

9. fermer le chauvre, les fèves — wɑ̃rɪ́ɜ lœ tʃɑ̃n
fɑ̃vɑ̃t tʃɑ̃n